II

*(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)*

# RÅD

## AFGØRELSE

## VEDTAGET AF REPRÆSENTANTERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMSSTATERS REGERINGER, FORSAMLET I RÅDET

**af 17. november 1975**

**om åbning, fordeling og forvaltning af toldkontingenter for visse jern- og stålvarer med oprindelse i udviklingslande**

(75/694/EKSF)

REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER I DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKAB, FORSAMLET I RÅDET, HAR —

i forståelse med Kommissionen —

VEDTAGET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

1. Fra den 1. januar og indtil den 31. december 1976 suspenderes de i alle Fællesskabets toldområder gældende afgifter for de i bilag A anførte varer fuldstændigt inden for fællesskabstoldlofter, hvis mængde udtrykt i regningsenheder er angivet ud for hver af disse varer i kolonne 3 i samme bilag.

2. Hvert af disse toldlofter er forbeholdt varer med oprindelse i de lande og territorier, som er opregnet i bilag B. Dog kan indførsler, som allerede er fritaget for toldafgifter ifølge en anden toldpræferenceordning indrømmet af Fællesskabets ni medlemsstater, ikke afskrives på disse toldkontingenter. Med henblik på denne afgørelses anvendelse fastlægges begrebet »varer med oprindelse i« efter fremgangsmåden i artikel 14 i Rådets forordning (EØF) nr. 802/68 af 27. juni 1968 om den fælles definition af begrebet »varer med oprindelse i« [1].

3. På hvert af de i bilag A, kolonne 5 anførte toldkontingenter er afskrivningen for hvert af de i stk. 2 omhandlede lande eller territorier begrænset til den størstemængde, som er anført i procentdele i kolonne 4 i bilag A for hver varekategori.

4. Enhver ændring af bilag B, særlig ved tilknytning af nye lande eller territorier, som er omfattet af toldpræferencer, kan medføre en tilsvarende justering af de størstemængder i procent fastsat i kolonne 4 og de lofter og toldkontingenter, der er fastsat i henholdsvis kolonne 3 og 5 i bilag A.

*Artikel 2*

1. Medlemsstaterne forvalter deres toldkontingenter efter deres respektive bestemmelser desangående.

2. Den faktiske udnyttelsesgrad af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af indførslerne af de pågældende varer, som forevises i tolden med an-

---

[1] EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 1.

givelse til fri omsætning, ifølge varernes toldværdi og vedlagt et oprindelsescertifikat i overensstemmelse med de i artikel 1, stk. 2 omhandlede regler.

3. En vare kan kun indføres under toldkontingenterne, hvis det i stk. 2 omhandlede oprindelsescertifikat forevises inden datoen for genindførelse af opkrævning af told.

*Artikel 3*

Hver medlemsstat genindfører opkrævningen af den med hensyn til et land eller territorium, som er nævnt i bilag B, suspenderede told, såsnart den konstaterer, at afskrivningerne på dens nationale kontingent af de pågældende varer med oprindelse i dette land eller territorium, har nået den i kolonne 4 i bilag A angivne størstemængde.

Denne genindførelse meddeles straks til Kommissionen, som ufortøvet underretter de andre medlemsstater derom. På begæring af en medlemsstat eller af Kommissionen undersøges de eventuelle følger af en sådan situation i forhold til den sammenlagte mængde, som findes i kolonne 3 i bilag A, straks i fællesskab.

*Artikel 4*

Medlemsstaterne underretter regelmæssig Kommissionen om de indførsler af de omhandlede varer, som faktisk er afskrevet på deres kontingenter.

*Artikel 5*

I snævert samarbejde med Kommissionen træffer medlemsstaterne alle passende forholdsregler for at sikre anvendelsen af de foranstående bestemmelser.

*Artikel 6*

Medlemsstaterne tager alle nødvendige foranstaltninger til gennemførelsen af denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. november 1975.

*På Rådets vegne*

E. COLOMBO

*Formand*

*BILAG A*

**Liste over varer med et toldloft på nul inden for rammerne af de generelle toldpræferencer til fordel for udviklingslande og -territorier**

| Pos. i den fælles-toldtarif | Varebeskrivelse | Samlet beløb fra spalte 5 (i regnings-enheder) | Størstebeløb i procent pr. land og territorium | Kvotemængder tildelt medlemsstaterne (i regningsenheder) | |
|---|---|---|---|---|---|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | |
| 73.08 | Pladeemner i ruller, af jern og stål: | 12 091 800 | 40 | Tyskland | 3 325 245 |
| | | | | Benelux | 1 269 640 |
| | | | | Frankrig | 2 297 440 |
| | | | | Italien | 1 813 770 |
| | | | | Danmark | 604 590 |
| | | | | Irland | 120 920 |
| | | | | Det forenede Kongerige | 2 660 195 |
| 73.10 | Stænger (herunder valstråd), af jern og stål, varmtvalsede, smedede, strengpressede eller koldtbehandlede; hult borestål til minebrug:<br>A. Kun varmtvalsede eller strengpressede<br>D. Beklædt (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukker etc.):<br>I. Kun beklædt (pletteret):<br>a) Varmtvalsede eller strengpressede | 7 493 900 | 50 | Tyskland | 2 060 810 |
| | | | | Benelux | 786 860 |
| | | | | Frankrig | 1 423 840 |
| | | | | Italien | 1 124 090 |
| | | | | Danmark | 374 700 |
| | | | | Irland | 74 940 |
| | | | | Det forenede Kongerige | 1 648 660 |
| 73.13 | Plader af jern og stål, varmt- eller koldtvalsede:<br>A. »Elektriske« plader<br>B. Andre plader:<br>I. Kun varmtvalsede<br>II. Kun koldtvalsede, af tykkelse:<br>b) Over 1 mm, men under 3 mm<br>c) 1 mm og derunder<br>III. Kun poleret eller glatslebet<br>IV. Beklædt (pletteret), overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde:<br>b) Fortinnet:<br>c) Forzinket eller forblyet<br>d) Andre varer (forkobret, kunstigt oxyderet, lakeret, forniklet, beklædt, parkeriseret, med påtryk etc.)<br>V. Bearbejdet på anden måde:<br>a) Kun tilskåret i anden form end kvadratisk eller rektangulær:<br>2. Andre varer | 23 440 200 | 30 | Tyskland | 6 446 055 |
| | | | | Benelux | 2 461 220 |
| | | | | Frankrig | 4 453 640 |
| | | | | Italien | 3 516 030 |
| | | | | Danmark | 1 172 010 |
| | | | | Irland | 234 400 |
| | | | | Det forenede Kongerige | 5 156 845 |

*BILAG B*

**Liste over udviklingslande og -territorier, der er omfattet af generelle toldpræferencer**

SELVSTÆNDIGE LANDE

Afghanistan
Algeriet
Argentina
Bahamaøerne
Bahrein
Bangla Desh
Barbados
Bhutan
Bolivia
Botswana
Brasilien
Burma
Burundi
Cameroun
Chile
Colombia
Folkerepublikken Congo
Costa Rica
Cuba
Cypern
Dahomey
Den arabiske Republik Ægypten
Den arabiske Republik Yemen
Den centralafrikanske Republik
Den demokratiske Republik Yemen
Den dominikanske Republik
Elfenbenskysten
Føderation af arabiske Emirater:
- Abu Dhabi
- Dubai
- Ras-al-Khaimah
- Fujairah
- Ajman
- Sharjah
- Umn al Quaiwan

Ecuador
El Salvador
Etiopien
Fijiøerne
Gabon
Gambia
Ghana
Grenada
Guatemala
Guinea
Guinea Bissau
Guyana
Haiti
Honduras
Indien
Indonesien
Irak
Iran
Jamaica
Jordan
Jugoslavien
Kapverdiske øer
Kenya
Khmeriske Republik (Cambodia)
Kuwait
Laos
Lesotho
Libanon
Liberia
Libyen
Madagaskar
Malawi
Malaysia
Maldiverne
Mali
Marokko
Mauretanien
Mauritius
Mexico
Nauruøerne
Nepal
Nicaragua
Niger
Nigeria
Oman
Pakistan
Panama
Papua Ny-Guinea
Paraguay
Peru
Philippinerne
Qatar
Republikken Vietnam
Rwanda
Saudi Arabien
Senegal
Sierra Leone
Singapore
Somalia
Sri Lanka
Sudan
Surinam
Swaziland
Sydkorea
Syrien
Tanzania
Tsad
Thailand
Togo
Tonga
Trinidad og Tobago
Tunesien
Uganda
Uruguay
Venezuela
Vestsamona
Zaïre
Zambia
Ækvatorial Guinea
Øvre Volta

## LANDE OG TERRITORIER

**der hører under, administreres af eller hvis udenrigsforhold helt eller delvis varetages af medlemsstater af Fællesskabet eller tredjelande**

Afar og Issa (Territoriet)
Angola (herunder Cabinda)
Australsk Antarktis Territorium
Nederlandske Antiller
Bermudaøerne
Belize
Britisk Antarktis Territorium
Britiske territorier i Det indiske Ocean (Aldabra, Farquhar, Tchagosøerne, Desrochesøerne)
Britisk Oceanien (1)
Brunei
Caymanøerne med tilliggende øer
Cocos-øerne (Keeling)
Comorerne
Cornøerne og Swanøerne
Falklandsøerne med tilliggende områder
Fransk Polynesien
Gibraltar
Heardøen og McDonald-øerne
Hong Kong
Jomfruøerne (hørende under De forenede Stater) (øerne St. Croix, St. Thomas, St. John etc.)
Juleøen
Leeward øerne (2)
Macao
Mocambique
Norfolkøen
Ny Kaledonien og tilhørende områder
Portugisisk Timor
St. Helena (herunder Ascension, Diego Alvarez eller Gough, Tristan da Cunha)
St. Pierre og Miquelon
Seychellerne (herunder Admirantøerne)
Sikkim
Spanske territorier i Afrika
Stillehavsøer administreret af Amerikas Forenede Stater eller under disses formynderskab (3)
Sydpolarlandene og Antarktis (fransk)
Territorier under New-Zealand (Cookøerne, Niueøen, Tokelaøerne, øen Ross)
Turks- og Caicosøerne
Windward-øerne (4)
Øerne Principe og São Tomé
Øerne Wallis og Futuna

*Bemærkning:* Der kan senere blive tale om ændring af ovenstående lister på grund af forandringer i landes eller territoriers internationale status.

---

(1) Gilbertøerne, Tuvalu, De britiske Salomonøer, Kondomiet Ny-Hebriderne og Pitcairn.

(2) Antigua, Montserrat, St. Christophe og Nevis, Anguilla, britiske Jomfruøer.

(3) De stillehavsøer, der administreres af De forenede Stater, omfatter: Guam, amerikansk Samoa (herunder Swains), Midwayøerne, øerne Johnston og Sand, øen Wake; øerne under formynderskab: Carolinerne, Marianneøerne og Marshalløerne.

(4) Dominica, St. Lucia, St. Vincent.